

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1115/91

af 29. april 1991

om indførelse af en endelig antidumpingtold i forbindelse med den fornyede undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af ferrosilicium med oprindelse i Brasilien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab<sup>(1)</sup>, særlig artikel 10,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

## A. PROCEDURE

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 3650/87<sup>(2)</sup> indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af ferrosilicium med oprindelse i Brasilien. Denne told pålægges ikke varer, der fremstilles og eksporteres af selskaberne Companhia Brasileira Carbureto de Calcio SA og Electrometalur (nu benævnt Rima SA), som ikke eksporterede til dumpingpriser, samt selskabet Italmagnesio SA, der i forbindelse med toldens indførelse afgav et pristilsagn, som Kommissionen anså for tilfredsstillende.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2409/87<sup>(3)</sup> og Rådets forordning (EØF) nr. 341/90<sup>(4)</sup> indførtes der foranstaltninger vedrørende importen

af den pågældende vare med oprindelse i Island, Jugoslavien, Norge, Sovjetunionen, Sverige og Venezuela.

- (3) I den anmodning om fornyet undersøgelse, som de brasilianske producenter og/eller eksportører indgav i november 1989, gjorde de gældende, at deres eksport af den pågældende vare ikke længere fandt sted til dumpingpriser, og at der som følge heraf ikke længere forvoldtes væsentlig skade for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet på grund af dumpingimport fra Brasilien. De foranstaltninger, der indførtes i 1987, burde følgelig ophæves eller ændres.
- (4) Kommissionen fastslog efter konsultationer, at der forelå tilstrækkelige beviser til at begrunde en fornyet undersøgelse, og den indledte derfor en sådan undersøgelse i overensstemmelse med artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88. Da Kommissionen havde grund til at formode, at de omstændigheder, som visse brasilianske eksportører påberåbte sig, ligeledes kunne være gældende for de øvrige producenter/eksportører i dette land, udvidedes den fornyede undersøgelse til at omfatte samtlige producenter/eksportører i Brasilien<sup>(5)</sup>.
- (5) Kommissionen underrettede officielt de eksportører, fællesskabsproducenter og importører, som den vidste var berørt af sagen, og gav de berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.
- (6) Fællesskabsproducenterne, eksportørerne og visse importører tilkendegav deres synspunkter skriftligt.
- (7) Visse eksportører og flere importører og forbrugere af ferrosilicium anmodede om at blive hørt mundtligt, og deres anmodninger herom blev imødekommet.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 343 af 5. 12. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 219 af 8. 8. 1987, s. 24.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 38 af 10. 2. 1990, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. C 109 af 3. 5. 1990, s. 5.

(8) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige for at fastslå, om der fandt dumping sted og forvoldtes skade som følge heraf eller forelå en trussel herom, og den aflagde kontrolbesøg hos:

— Producenter i Fællesskabet:

- Pechiney Electrometallurgie, Frankrig
- SKW Trostberg AG, Tyskland,
- Carbuos Metalicos, Spanien
- Industria Elettrica Indel, Italien
- Utilizzazioni Elettro Industrial UEI, Italien

— Importører i Fællesskabet:

- Considar Europe SA, Belgien
- Sogem Rohstoffhandel GmbH, Tyskland

— Producenter/eksportører i Brasilien:

- Companhia Brasileira Carbureto de Calcio (CBCC)
- Companhia Italmagnesio SA
- Companhia Ferroligas da Bahia — Ferbasa
- Companhia Cimento Portland Maringa
- Companhia Paulista de Ferroligas
- Companhia Ferroligas Minas Gerais — Minasligas
- Companhia Ferroligas Piracicaba Lda
- Companhia Rima Electrometalurgia SA.

(9) Kommissionen modtog og benyttede sig af oplysninger fra importøren Marc Rich, Zug (Schweiz).

(10) Samtlige producenter/eksportører underrettedes om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkte at anbefale, at der indføres endelige foranstaltninger. Parterne indrømmedes endvidere en frist, inden for hvilken de kunne fremsætte bemærkninger til de meddelte oplysninger. Kommissionen gennemgik nøje de bemærkninger, der blev fremført, og tog i fornødent omfang hensyn hertil i de konklusioner, den nåede frem til.

(11) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. september 1989 til 30. april 1990.

## B. VARE

### 1. Varebeskrivelse

(12) Den vare, der er omfattet af undersøgelsen, er ferrosilicium med et indhold af silicium på 10 til 96 vægtprocent, henhørende under KN-kode 7202 21 10, 7202 21 90 og ex 7202 29 00.

### 2. Samme vare

(13) Kommissionen har fastslået, at det ferrosilicium, der fremstilles i Fællesskabet i henseende til alle

væsentlige fysiske og tekniske egenskaber er samme vare som den, der eksporteres fra Brasilien.

## C. DUMPING

### 1. Normal værdi

(14) Den normale værdi beregnedes generelt for hvert enkelt firma og måned for måned på grundlag af de priser, hvortil syv brasilianske producenter solgte den pågældende vare på hjemmemarkedet; af nævnte syv producenter eksporterede fem til Fællesskabet i referenceperioden, og de fremlagde tilstrækkelige beviser.

(15) Den normale værdi blev ligeledes fastsat for to brasilianske producenter, som ikke havde eksporteret til Fællesskabet i referenceperioden. Disse producenter medvirkede fuldt ud i undersøgelsen og gav udtryk for et ønske om at eksportere til Fællesskabet i nær fremtid.

(16) For en brasiliansk producent fandt hjemmemarkedssalget, som var ubetydeligt og ikke repræsentativt, i gennemsnit sted med tab i den betragtede periode. Under disse omstændigheder var det nødvendigt at fastsætte den normale værdi på anden måde. Den normale værdi fastsattes derfor på grundlag af de gennemsnitlige månedlige omkostninger — vejet i forhold til den til eksport fremstillede mængde — både faste og variable, til råmaterialer og fremstilling med et tillæg til dækning af salgsomkostninger, administrationsomkostninger og andre generalomkostninger. Der indregnedes endvidere en fortjenstmargen på 6 %, som ansås for rimelig.

(17) For at ophæve inflationens indvirkning på de brasilianske hjemmemarkedspriser fastsattes de normale værdier månedsvis udtrykt i US \$ og på grundlag af den gennemsnitlige månedlige vekselkurs.

### 2. Eksportpris

(18) Eksportpriserne — udtrykt i US \$ — blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

I de tilfælde, hvor den pågældende vare eksporteredes til datterselskaber i Fællesskabet, eller hvor det konstateredes, at der fandtes en kompensationsaftale mellem eksportør og importør, blev eksportpriserne beregnet på grundlag af de priser, hvortil den importerede vare første gang videresolgtes til en uafhængig køber, idet der blev taget passende hensyn til alle omkostninger, der påløb mellem import og videresalg samt en rimelig fortjenstmargen på 3 %, der beregnedes på grundlag af den fortjeneste, som uafhængige importører opnåede ved salg af den pågældende vare. Alle beregninger blev foretaget før betaling af antidumpingtold.

### 3. Sammenligning

- (19) Ved sammenligningen af den normale værdi med eksportpriserne, som fandt sted for hver enkelt transaktion, tog Kommissionen alt efter omstændighederne hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, for så vidt der blev fremlagt tilfredsstillende bevis herfor; der blev navnlig foretaget en passende justering for betalings- og leveringsbetingelser, transport- og forsikringsomkostninger samt forskellige former for emballering.
- (20) Eksportpriserne reduceredes med de omkostninger, der var forbundet med svind, som ikke kunne genindvindes, og som opstod i forbindelse med indladning og efterfølgende losning af de pågældende eksporterede varepartier. I de tilfælde, hvor producenterne ikke havde angivet et kvantitativt mål for disse omkostninger, blev salgspriserne for at nå frem til nettoprisen af fabrik reduceret med en procentsats, som ansås for rimelig på baggrund af alle de oplysninger, der efterprøvedes i forbindelse med undersøgelsen hos de producenter, som havde fremlagt bevis herfor.
- (21) I betragtning af den fortsat meget kraftige inflation i Brasilien sammenlignedes de normale værdier og eksportpriserne i US \$.
- (22) Til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik.

### 4. Dumpingmargen

- (23) Af sammenligningerne mellem den normale værdi og eksportpriserne for perioden fra september 1989 til april 1990 fremgår det, at der for så vidt angår importen af den pågældende vare fra Brasilien finder dumping sted med hensyn til de fem producenter, der har eksporteret til Fællesskabet, og den gennemsnitlige dumpingmargen beregnet på grundlag af prisen frit Fællesskabets grænse udgør:

— Italmagnesio SA	66,56 %
— Cia. Cimento Portland Maringa	39,31 %
— Cia. Ferroligas da Bahia	41,18 %
— Cia. Ferroligas Minas Gerais	26,03 %
— Rima Electrometalurgia SA	12,18 %
— Cia. Brasileira Carbureto de Calcio SA	0 %

### D. SKADE

- (24) Det spørgsmål, som Kommissionen skulle udtale sig om, var, om der var forvoldt skade eller forelå

en trussel herom på trods af gældende antidumpingforanstaltninger for visse eksportører.

## I. DEN AKTUELLE SITUATION

### 1. Importomfang og -priser

- (25) Eksporten fra Brasilien til Fællesskabet steg fra 7 000 tons i 1986 til 17 000 tons i 1987, som var det år, antidumpingforanstaltningerne trådte i kraft, og nåede op på ca. 22 000 tons i 1990. Den brasilianske markedsandel i Fællesskabet øgedes fra ca. 1 % i 1986 til mere end 4 % i 1990. Denne forholdsvis beskedne markedsandel skal ses på baggrund af andre landes andel, såsom Norge, Sverige, Island, Venezuela, Sovjetunionen og Jugoslavien, hvis samlede markedsandel er i nærheden af 65 %, og som på grund af dumping er omfattet af foranstaltninger.
- (26) Kommissionen konstaterede endvidere, at selv om gældende antidumpingforanstaltninger har haft en gunstig indvirkning på videresalgprisniveauet for de fra Brasilien importerede varer, er der i talrige tilfælde registreret priser, der var lavere end fællesskabsproducenternes priser.

### 2. Virkningerne for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet

Kommissionen har noteret sig følgende:

#### a. Kapacitet og produktion i Fællesskabet

- (27) Fra 1986 til 1990 faldt produktionskapaciteten i Fællesskabet fra 285 000 tons til 252 000 tons. Samtidig med en reduktion af kapaciteten har den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet til dels sigtet mod produktion af specialiteter på dette område for dermed at søge at begrænse sine tab på standardvarer, som kan tilskrives de meget lave priser på varer, der eksporteres fra tredjelande på trods af gældende antidumpingforanstaltninger — herunder fra Brasilien.
- (28) Produktionen i Fællesskabet er faldet med ca. 41 %, nemlig fra 227 000 tons i 1986 til 133 000 tons i 1990, og en del af denne produktion er gået til eksport eller er lagt på lager.

b) *Markedsandel og forbrug*

- (29) I perioden fra 1986 til 1990 faldt fællesskabsproducenternes andel af markedet fra 39 til 20 %, medens det årlige forbrug i Fællesskabet i samme periode stabiliserede sig på omkring 500 000 tons; efterspørgslen er således ganske klart i højere grad blevet tilfredsstillet af import med oprindelse i tredjelande, herunder Brasilien.

c) *Priser*

- (30) I næsten alle tilfælde var videresalgspriserne for dumpingvarerne i referenceperioden lavere end de priser, der var nødvendige for at sikre fællesskabsproducenterne dækning for omkostningerne og en rimelig fortjeneste; i et forsøg på at opretholde deres salg og markedsandel i Fællesskabet måtte fællesskabsproducenterne sælge deres varer til stadigt lavere priser, således at de i løbet af referenceperioden nåede ned på et niveau, der ikke var tilstrækkeligt til at give dækning for omkostningerne.

d) *Fortjeneste*

- (31) I perioden fra 1986 til 1987 var den finansielle situation i den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet kendetegnet ved negative resultater. Det var først i 1988, at visse virksomheder opnåede en beskeden fortjeneste. I første halvår af 1989 indtrådte der igen en forbigående bedring i situationen under indtryk af den kraftige opgang i salgspriserne for den pågældende vare. Denne relative forbedring forblev dog beskeden på trods af genopsvinget i jern- og stålindustrien, som er den vigtigste kunde til den vare, der er omfattet af undersøgelsen, og til trods for virkningerne af omstrukturingsforanstaltninger, som gjorde det muligt at opretholde en højere kapacitetsudnyttelsesgrad, uden at denne dog var tilfredsstillende. I løbet af referenceperioden registrerede den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet igen betydelige negative resultater. Gældende antidumpingforanstaltninger har dog medvirket til at bremse virksomhedernes tab i perioden med faldende priser.

3. *Årsagssammenhæng og andre faktorer*

- (32) Sammenfaldet mellem udviklingen i importen af den pågældende vare med oprindelse i Brasilien, den relative forøgelse af den brasilianske markedsandel, det pristryk, der udgår fra importen, og forværringen af situationen for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet til trods for de omstrukturingsbestrebelse, som fællesskabsproducenterne har udfoldet, viser, at situationen for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet, uanset gældende antidumpingforanstaltninger, fortsat er ret usikker. I en sådan situation gør lavprisimport fra Brasilien blot nævnte erhvervsgræn yderligere sårbar og bidrager til, at der forvoldes yderligere skade.

- (33) Kommissionen har undersøgt, om den skade, der er påført den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet, kan tilskrives andre faktorer, såsom import af varer med oprindelse i andre tredjelande. Kommissionen har fastslået, at andre tredjelandes andel af markedet er betydelig, men at importen fra næsten samtlige disse lande, som har eksporteret til dumpingpriser, er omfattet af antidumpingforanstaltninger; det drejer sig om Norge, Sverige, Island, Venezuela, Jugoslavien og Sovjetunionen. Det fremgår, at alle disse lande har bidraget til den ugunstige situation for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet. Hvis der under disse omstændigheder ikke træffes foranstaltninger over for Brasilien, som også har bidraget til at forværre situationen i Fællesskabet, vil det være ensbetydende med en forskelsbehandling af ovennævnte lande.
- (34) Kommissionen fastslår derfor på grundlag af ovenstående, at importen af den pågældende vare med oprindelse i Brasilien, som er omfattet af den foreliggende procedure, er en årsag til skade, der i sig selv må anses for væsentlig for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet. Rådet bekræfter denne konklusion.

## II. TRUSSEL OM SKADE

- (35) Dumpingimporten af den pågældende vare med oprindelse i Brasilien er steget betydeligt. En fortsat stigning i dette tempo vil kunne være til væsentlig skade for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet. Brasilien tegner sig med ca. 280 000 tons for 16 % af produktionskapaciteten i landene med markedsøkonomi, hvilket samtidig er en betydelig del af den samlede kapacitet på verdensplan. I 1989 nåede den brasilianske kapacitet op på ca. 230 000 tons, medens det største indenlandske forbrug nåede op på ca. 120 000 tons; der er dermed over 100 000 tons til rådighed til eksport.
- (36) Hvad angår muligheden for, at Brasilien fører en mere aktiv eksportpolitik, såfremt antidumpingforanstaltningerne bortfalder, skal det understreges, at Fællesskabet er et attraktivt marked som følge af de priser og betalingsbetingelser, der kan opnås, og fællesskabsvalutaernes kvalitet.
- (37) Det fremgår endvidere af undersøgelsen, at de fra Brasilien importerede varer konstant sælges til priser, der er lavere end fællesskabsproducenternes priser. Rådet fastslår, at der af alle de i betragtning 34, 35 og 36 anførte grunde også foreligger en trussel om skade.

## III. KONKLUSION

- (38) Kommissionen fastslår under disse omstændigheder, at gældende antidumpingforanstaltninger bør opretholdes i en ændret form, og at der for visse eksportører bør indføres nye foranstaltninger. Rådet bekræfter denne konklusion.

## E. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (39) Det er i Fællesskabets interesse, at der igen opstår en sund konkurrencesituation, som ikke forstyrres af illoyal handelspraksis. Hvis dumpingimporten fortsætter, vil den pågældende erhvervsgrens fortsatte beståen inden for Fællesskabet være bragt i fare.

I betragtning af ferrosiliciumindustriens betydning for produktionen af stål, kan det ikke være i Fællesskabets interesse at være helt afhængig af forsyninger fra tredjelande, så meget mere som visse leverandørlande er beliggende meget fjernt fra Fællesskabet.

- (40) Repræsentanter for forarbejdningsindustrien i Fællesskabet og for individuelle virksomheder har gjort gældende, at det ikke vil være i Fællesskabets interesse at opretholde beskyttelsesforanstaltninger, da de vil mindske virksomhedernes konkurrencedygtighed i forhold til import af færdigvarer med oprindelse i tredjelande.
- (41) Som det generelt er tilfældet, er det sandsynligt at en forhøjelse af råvarepriserne vil øve indflydelse på forarbejdningsvirksomhedernes omkostningsniveau. Der er imidlertid ingen virksomheder, der har fremlagt overbevisende dokumentation for de særlige følger af en prisforhøjelse på ferrosilicium på produktionsomkostningerne, og der er ikke fremlagt beviser for de eventuelle følgevirkninger af prisforhøjelser på forarbejdningsvirksomhedernes samlede salg. Kommissionen er af den opfattelse, at der vil være tale om en beskeden virkning, i betragtning af bl. a. den ringe mængde ferrosilicium, der anvendes ved fremstilling af én ton stål samt den lave relative værdi, som denne vare repræsenterer i de samlede omkostninger for én ton stål.
- (42) Efter at have sammenholdt ovenstående argumenter med den pågældende imports betydelige bidrag til de særlige vanskeligheder, som Fællesskabets ferrosiliciumindustri befinder sig i, er Kommissionen nået til den konklusion, at det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser er påkrævet at opretholde foranstaltningerne mod dumpingimporten. Rådet bekræfter denne konklusion.

## F. TILSAGN

- (43) Seks brasilianske producenter/eksportører,
- Companhia de Cimento Portland Maringa, Sao Paulo
  - Companhia de Ferroligas da Bahia — Ferbasa, Pojuca
  - Companhia Ferroligas Minas Gerais — Minas Ligas, Contagem

- Companhia Italmagnesio SA, Sao Paulo
- Companhia Ferroligas Piracicaba Lda, Sao Paulo
- Companhia Paulista de Ferroligas, Sao Paulo,

afgav visse tilsagn, som Kommissionen fandt tilfredsstillende<sup>(1)</sup>. Prisen fastsættes på en sådan måde, at importprisen ved indførelse i Fællesskabet for ferrosilicium med oprindelse i Brasilien ligger på et niveau, der anses for tilstrækkeligt til at afhjælpe den skade, der påføres den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet.

## G. TOLDSATS

- (44) Med hensyn til selskabet Rima Electrometalurgia SA, Belo Horizonte, som ikke har givet tilsagn, finder Kommissionen, at der bør indføres en told, som er tilstrækkelig til at udligne den konstaterede dumpingmargen.

For at forenkle toldbehandlingen finder Kommissionen, at den pågældende antidumpingtold bør indføres i form af en værditold. Rådet bekræfter denne konklusion.

Udtrykt i procent af nettoprisen for den pågældende vare, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, andrager tolden 12,2 %. Rådet bekræfter denne konklusion.

- (45) For at hindre omgåelse bør import af den brasilianske vare, som sælges til Fællesskabet af andre brasilianske virksomheder end de i betragtning nr. 8 anførte, pålægges antidumpingtold. Den toldsats, der skal fastsættes med hensyn til disse øvrige brasilianske eksportvirksomheder, er fastsat på grundlag af en beregning af det vejede gennemsnit af den skade, der er påført den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, hvilket giver et resultat, der er lavere end den højeste dumpingmargen. Denne skadestærskel er fastsat på grundlag af den indikativpris, som den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet bør opnå, og er beregnet som det vejede gennemsnit af nævnte erhvervsgrens produktionsomkostninger med tillæg af en rimelig fortjenstmargen.

Udtrykt i procent af nettoprisen for den pågældende vare, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, andrager tolden 39 %. Rådet bekræfter denne konklusion —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af ferrosilicium med indhold af silicium på 10 til 96 vægtprocent, henhørende under KN-kode 7202 21 10, 7202 21 90 og ex 7202 29 00 (Taric-kode: 7202 29 00\*10) og med oprindelse i Brasilien.

<sup>(1)</sup> Se side 47 i denne Tidende.

2. Tolden, udtrykt i procent af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 39 % (Taric-tillægskode 8537).

Priserne frit Fællesskabets grænse anses som nettopriser, hvis betaling i henhold til betalingsbetingelserne skal finde sted senest 30 dage efter afsendelsesdatoen. De forhøjes eller nedsættes med 1 % for hver måned, hvormed betalingsfristen henholdsvis forlænges eller afkortes.

3. Tolden, udtrykt i procent af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 12,2 % for de i stk. 1 omhandlede varer, som fremstilles og eksporteres direkte til Fællesskabet af det brasilianske selskab Rima Electrometalurgia SA, Belo Horizonte (Taric-tillægskode 8538).

4. Tolden finder ikke anvendelse på varer, der fremstilles og eksporteres af følgende brasilianske selskaber (Taric-tillægskode 8539):

- Companhia Brasileira Carbureto de Calcio, Rio de Janeiro
- Companhia de Cimento Portland Maringa, Sao Paulo
- Companhia de Ferroligas da Bahia — Ferbasa, Pojuca
- Companhia Ferroligas Minas Gerais — Minas Ligas, Contagem
- Companhia Italmagnesio SA, Sao Paulo
- Companhia Ferroligas Piracicaba Ltda, Sao Paulo
- Companhia Paulista de Ferroligas, Sao Paulo.

5. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 1991.

*På Rådets vegne*

R. GOEBBELS

*Formand*